

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRELEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 95 - 2609

[S - C - 16152]

**23 JUIN 1995.** - Arrêté royal relatif aux modalités d'application du régime de quotas pour les récoltes 1995, 1996 et 1997 et du régime de primes dans le secteur du tabac brut

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1er, 1<sup>o</sup> modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1995 portant coordination de la loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'intervention et de restitution belge;

Vu le Règlement (C.E) n° 2075/92 du Conseil du 30 juin 1992 portant organisation commune de marché dans le secteur du tabac brut, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 711/95 du Conseil du 27 mars 1995;

Vu le Règlement (CE) n° 1066/95 de la Commission du 13 avril 1995 relatif aux modalités d'application du règlement de quotas dans le secteur du tabac brut pour les récoltes 1995, 1996 et 1997;

Vu le Règlement (CEE) n° 3478/92 de la Commission du 1 décembre 1992 relatif aux modalités d'application du régime de primes prévu dans le secteur du tabac brut, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 1067/95 de la Commission du 15 avril 1995;

Vu le Règlement (CEE) n° 84/93 de la Commission du 19 janvier 1993 concernant l'aide spécifique octroyée aux groupements de producteurs dans le secteur du tabac brut, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 3050/93 de la Commission du 4 novembre 1993;

Vu la conciliation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant l'obligation de se conformer sans retard aux règlements du Conseil et de la Commission des Communautés européennes visés au préambule;

Sur la proposition de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** En application des Règlements - CE relatifs aux modalités d'application du régime de quotas pour les récoltes 1995, 1996 et 1997 et du régime de primes dans le secteur du tabac brut, le Bureau d'Intervention et de Restitution Belge (B.I.R.B.) est chargé de la répartition des attestations de quotas de production entre les producteurs, de l'enregistrement des contrats de culture, du paiement des primes et de toute autre activité qui accompagne la mise en oeuvre de ces règlements.

Le Service de Contrôle de l'Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal du Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture est chargé de l'exécution du contrôle.

**Art. 2.** En application de l'article 9 paragraphe 3 du Règlement (CEE) n° 2075/92 et l'article 3 du Règlement (CE) n° 1066/95 le quota attribué à la Belgique est distribué directement aux producteurs.

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 95 - 2609

[S - C - 16152]

**23 JUNI 1995.** - Koninklijk besluit betreffende de uitvoering van de quotaregeling voor de oogsten 1995, 1996 en 1997 en voor de toepassing van de premieregeling in de sector ruwe tabak

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, met name artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup> gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1995 houdende coördinatie van de wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 711/95 van de Raad van 27 maart 1995;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1066/95 van de Commissie van 13 april 1995 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de quotaregeling in de sector ruwe tabak voor de oogsten 1995, 1996 en 1997;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3478/92 van de Commissie van 1 december 1992 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de toepassing van de premieregeling in de sector ruwe tabak, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1067/95 van de Commissie van 15 april 1995;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 84/93 van de Commissie van 19 januari 1993 betreffende de specifieke steun die aan de telersverenigingen in de sector ruwe tabak wordt toegekend, laatst gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 3050/93 van de Commissie van 4 november 1993;

Gelet op het overleg met de Regionale Regeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak zich onverwijld te schikken naar de hogergenoemde Verordeningen van de Raad en van de Commissie van de Europese Gemeenschappen;

Op de voordracht van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In toepassing van de EG-Verordeningen tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de toepassing van de quotaregeling voor de oogsten 1995, 1996 en 1997 en de toepassing van de premieregeling in de sector ruwe tabak wordt het Belgische Interventie- en Restitutie Bureau (B.I.R.B.) belast met het verdelen van de produktie-quotumattesten over de telers, het registreren van de teeltcontracten, de uitbetaling van de premies en alle andere werkzaamheden die met de uitvoering van deze regelingen gepaard gaan.

De Controledienst van het Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector van het Ministerie van Middenstand en Landbouw is belast met de uitvoering van de controle.

**Art. 2.** In toepassing van artikel 9 lid 3 van Verordening (EEG) nr. 2075/92 en artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1066/95 wordt het aan België toegekende quotum rechtstreeks over de producenten verdeeld.

**Art. 3.** En application de l'article 8 paragraphe 4 du Règlement (CE) n° 1066/95 on entend par une production anormalement basse à la suite de circonstances exceptionnelles : une production anormalement basse à la suite de grêle d'un excès d'eau de longue durée, d'une tempête, d'un tourbillon, du feu ou d'une maladie.

Dans ce cas l'attestation de quota de production est établie sur demande de l'intéressé sur base d'une quantité de tabac brut adaptée pour cette récolte. Cette quantité est égale à la production réelle obtenue sur la superficie non endommagée augmentée du produit du rendement moyen (kg/ha) pour cette récolte en Belgique pour la variété en cause sur les exploitations sans dommages et de la superficie (ha) sur laquelle le dommage a été officiellement constaté. Toutefois pour la récolte 1993 et les récoltes suivantes cette quantité ne peut être supérieure à la quantité inscrite sur les attestations de quota de production attribué au producteur pour la récolte en question.

**Art. 4.** En application de l'article 11, § 3 du Règlement (CEE) n° 1066/95, les quantités d'attestations de quotas de production non utilisées ainsi que d'autres quantités restant éventuellement disponibles sont octroyées en priorité et de façon proportionnelle aux producteurs disposant déjà d'un quota, sur base d'un projet de contrat de culture avec une entreprise de première transformation; les nouveaux producteurs reçoivent, sur base d'un projet de contrat de culture avec une entreprise de première transformation, une attestation de quota de production pour une quantité proportionnelle à la quantité demandée et au maximum le quota de production moyen par producteur en Belgique dans l'année de la récolte concernée.

**Art. 5.** En application de l'article 13, paragraphe 4 du Règlement (CE) n° 1066/95 sont considérés comme membres d'une famille qui exploitent ou ont exploité en commun une exploitation de tabac les parents au second degré. Ils doivent demander qu'une seule attestation de quota de production soit délivrée sur la base des quantités cumulées auxquelles ils ont droit.

**Art. 6.** En application de l'article 10, § 1 du Règlement (CEE) n° 3478/92 la prime est octroyée directement aux producteurs.

**Art. 7. § 1.** Le service de contrôle établit une attestation de livraison pour chaque lot de tabac livré à une entreprise de transformation sur laquelle il est indiqué :

- le poids des feuilles de tabac de la variété en question qui satisfont aux exigences de qualité minimales;
- le taux d'humidité constaté;
- le poids adapté à la teneur en humidité de référence.

**§ 2.** En application de l'article 9, paragraphe 2 du Règlement (CEE) n° 3478/92 et pour éviter que du tabac non livré au 15 mai à une entreprise de transformation ne soit comptabilisé comme tabac de la récolte suivante, le B.I.R.B. vérifie si la quantité de tabac livré par un producteur correspond de façon raisonnable à la quantité à livrer théoriquement sur base de la superficie plantée et du rendement moyen de la variété dans l'année concernée. Si l'on constate une irrégularité, le Service de contrôle mène une enquête.

**Art. 8.** Afin de permettre au service de contrôle d'effectuer de façon adéquate les contrôles prévus à l'article 17 du Règlement (CEE) n° 3478/92, chaque entreprise de transformation doit :

- tenir quotidiennement un registre officiel des quantités de tabac rentrées dans l'entreprise et pas encore travaillées, travaillées, emballées, en stock et expédiées;
- pouvoir prouver en nature à tout moment chaque quantité qui est notée dans le registre;
- stocker de façon tout à fait séparée le tabac communautaire et le tabac des pays tiers;
- donner aux services de contrôle l'accès à toute donnée utile (factures etc.).

**Art. 9. § 1.** Les producteurs ou les groupements de producteurs qui souhaitent bénéficier d'une avance sur prime doivent introduire une demande au B.I.R.B.. La date limite pour l'introduction d'une demande est le 15 février de l'année suivant celle de la récolte.

**§ 2.** Lorsque l'avance est octroyée à un groupement de producteurs, le montant de l'avance doit être versé aux membres ayants-droit ou remboursé au B.I.R.B. dans les six semaines à compter de sa réception.

**Art. 3.** In toepassing van artikel 8 lid 4 van Verordening (EG) nr. 1066/95 wordt onder een abnormaal lage produktie ten gevolge van uitzonderlijke omstandigheden verstaan : een abnormaal lage produktie ten gevolge van hagel, langdurige wateroverlast, storm, een windhoos, brand of ziekte.

In dit geval wordt het produktiequotumtest op verzoek van de betrokkenen opgesteld op basis van een voor die oogst aangepaste hoeveelheid ruwe tabak. Deze hoeveelheid is gelijk aan de werkelijk gekomen produktie op het niet beschadigde areaal verhoogd met het produkt van het gemiddelde rendement (kg/ha) van die oogst in België voor de betrokken variëteit op bedrijven zonder schade en het areaal (ha) waarop de schade officieel werd vastgesteld. Voor de oogst 1993 en de daaropvolgende oogsten mag deze hoeveelheid evenwel niet groter zijn dan de hoeveelheid die is ingeschreven op de produktiequotumtesten die aan de telers voor de betrokken oogst werden toegekend.

**Art. 4.** In toepassing van artikel 11, lid 3 van Verordening (EG) nr. 1066/95 worden de hoeveelheden van de niet gebruikte produktiequotumtesten en de andere eventueel beschikbaar blijvende hoeveelheden bij voorrang en op evenredige wijze toegewezen aan producenten die reeds over een quotum beschikken, op basis van een ontwerp van teeltcontract met een bewerkingsbedrijf; de nieuwe producenten ontvangen op basis van een ontwerp van teeltcontract met een bewerkingsbedrijf een produktiequotumtest, evenredig met de door hen gevraagde hoeveelheid en tot ten hoogste het gemiddeld produktiequotum per producent in België in het jaar van de betrokken oogst.

**Art. 5.** In toepassing van artikel 13, lid 4 van Verordening (EG) nr. 1066/95 worden als leden van een gezin die gezamenlijk een tabakproducerend bedrijf uitbaten of uitgebaat hebben verstaan de bloedverwanten in de tweede graad. Zij moeten op basis van één enkel quotumtest, de gezamenlijke hoeveelheden aanvragen waarop zij recht hebben.

**Art. 6.** In toepassing van artikel 10, lid 1 van Verordening (EEG) nr. 3478/92 wordt de premie rechtstreeks aan de telers toegekend.

**Art. 7. § 1.** De controledienst stelt voor iedere aan een bewerkingsbedrijf geleverde partij tabak een leveringsgetuigschrift op waarop wordt vermeld :

- het gewicht van de tabaksbladeren van de betrokken soort die de vereiste minimumkwaliteit hebben;
- het vastgestelde vochtgehalte;
- het aan het referentievochtgehalte aangepast gewicht.

**§ 2.** In toepassing van artikel 9, lid 2 van Verordening (EEG) nr. 3478/92 en om te voorkomen dat op 15 mei nog niet aan een bewerkingsbedrijf geleverde tabak kan worden aangegeven als van de volgende oogst afkomstige tabak, gaat het B.I.R.B. na of de door een producent geleverde hoeveelheid tabak op redelijke wijze overeenkomt met de theoretisch te leveren hoeveelheid op basis van het beplantte areaal en het gemiddelde rendement van de variëteit in het betrokken jaar. Indien een afwijking wordt vastgesteld, stelt de Controledienst een onderzoek in.

**Art. 8.** Ten einde de controledienst in de mogelijkheid te stellen de in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 3478/92 voorzien controles doeltreffend uit te voeren dient ieder bewerkingsbedrijf :

- dagelijks een officieel register van de ingeslagen en nog onbewerkte, de bewerkte, de verpakte, de in voorraad en verzonden hoeveelheden tabak bij te houden;
- op elk ogenblik, elke hoeveelheid tabak die in het register is aangegeven fysiek te kunnen staven;
- de communautaire tabak en tabak uit derde landen streng gescheiden op te slaan;
- aan de controlediensten toegang te geven tot alle nuttige gegevens (facturen e.d.).

**Art. 9. § 1.** De telers of telersverenigingen die wensen te genieten van een voorschot op de premie moeten daartoe bij het B.I.R.B. een verzoek indienen. De uiterste datum voor het indienen van het verzoek is 15 februari van het jaar volgend op dat van de oogst.

**§ 2.** Indien het voorschot aan een telersvereniging wordt uitbetaald moet het voorschot binnen de 6 weken na ontvangst aan de rechthebbende leden worden doorbetaald of aan het B.I.R.B. terugbetaald worden.

**§ 3.** Lors d'un dépassement de cette période le montant restant disponible donne lieu au versement d'intérêts au taux légal à calculer à partir de la date de réception de l'avance. Le montant de l'intérêt doit être versé au B.I.R.B. sans mise en demeure.

**§ 4.** Le paragraphe 3 s'applique également au versement de l'avance de l'aide spécifique comme déterminé à l'art. 8 bis du Règlement (CEE) n° 84/93.

**Art. 10.** L'arrêté royal du 10 mai 1993 relatif aux modalités d'application du régime de quotas pour les récoltes 1993 et 1994 et du régime de primes dans le secteur du tabac brut est abrogé.

**Art. 11.** § 1er. Les infractions au présent arrêté, au Règlement (CEE) n° 2075/92 du Conseil et aux Règlements (CEE) n° 3478/92 et (CE) n° 1066/95 de la Commission sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

**Art. 12.** Le présent arrêté produit ses effets le 14 mai 1995.

**Art. 13.** Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 23 juin 1995.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises  
et de l'Agriculture,  
A. BOURGEOIS

**§ 3.** Bij overschrijding van deze termijn is op het overblijvende bedrag rente verschuldigd tegen de wettelijke renteyet, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van het voorschot. De rente wordt zonder enige ingebrekestelling aan het B.I.R.B. gestort.

**§ 4.** De bepalingen van lid 3 zijn eveneens van toepassing op de uitbetaling van het voorschot op de specifieke steun zoals bepaald bij art. 8 bis van Verordening (EEG) nr. 84/93.

**Art. 10.** Het koninklijk besluit van 10 mei 1993 betreffende de uitvoering van de quotaregeling voor de oogsten 1993 en 1994 en voor de toepassing van de premieregeling in de sector ruwe tabak wordt opgeheven.

**Art. 11.** § 1. Overtredingen van dit besluit, van de Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad en van de Verordeningen (EEG) nr. 3478/92 en (EG) nr. 1066/95 van de Commissie worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten.

**Art. 12.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 mei 1995.

**Art. 13.** Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 juni 1995.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen  
en Landbouw,  
A. BOURGEOIS

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 95 — 2610

[12679]

**1er SEPTEMBRE 1995. — Arrêté royal fixant le cadre organique du personnel de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'avis motivé émis le 20 décembre 1994 par le Comité de conciliation de base de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 29 mars 1995;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 29 mars 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1.** Le cadre organique du personnel de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage est fixé comme suit :

##### I. Administration centrale

###### a) Personnel administratif

###### Niveau 1

Fonctionnaire dirigeant.....	
Fonctionnaire dirigeant adjoint.....	
Premier conseiller .....	
Directeur.....	
Conseiller adjoint-chef de service.....	
Informaticien ou informaticien-expert (1).....	
Conseiller adjoint.....	
Secrétaire d'administration.....	
Secrétaire d'administration ou conseiller adjoint ou conseiller (1).....	
Inspecteur-inspecteur principal (1).....	
Total.....	

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 95 — 2610

[12679]

**1 SEPTEMBER 1995. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Hulpkas voor werkloosheidssuitkeringen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het gemotiveerd advies uitgebracht op 20 december 1994 door het Basisoverlegcomité van de Hulpkas voor werkloosheidssuitkeringen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 29 maart 1995;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 29 maart 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1. § 1.** De personeelsformatie van de Hulpkas voor werkloosheidssuitkeringen wordt als volgt vastgesteld :

##### I. Hoofdbestuur

###### a) Administratief personeel

###### Niveau 1

1 Leidend Ambtenaar.....	1
1 Adjunct-leidend-ambtenaar.....	1
1 Eerste adviseur.....	1
1 Directeur.....	1
2 Adjunct-adviseur-hoofd van dienst.....	2
2 Informaticus of informaticus-deskundige (1).....	2
4 Adjunct-adviseur .....	4
4 Bestuurssecretaris .....	4
2 Bestuurssecretaris of adjunct-adviseur of adviseur (1).....	2
2 Inspecteur-eerstaanwezend inspecteur (1).....	2
Totaal.....	